



# SANTA ANA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Heidi Cisneros  
Directora Ejecutiva  
Servicios de Apoyo al Alumno

Richard L. Miller, Ph.D., Superintendente

## ACUERDO PARA EL TRASLADO ESCOLAR DENTRO DEL DISTRITO

Debe ser llenado por el padre o tutor (con letra de molde)

Traslado solicitado para el		<input type="checkbox"/> Año escolar actual 20___/20___	<input type="checkbox"/> Próximo año escolar 20___/20___	Fecha de la solicitud
Nombre completo del alumno (Apellido y nombre)				Número estudiantil
Fecha de nacimiento	Género <input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino		Grado actual	Próximo grado
Domicilio			Ciudad y Código Postal	
Nombre del padre o tutor			Número de contacto: <input type="checkbox"/> Casa <input type="checkbox"/> Trabajo <input type="checkbox"/> Celular	
Correo electrónico			Número de contacto: <input type="checkbox"/> Casa <input type="checkbox"/> Trabajo <input type="checkbox"/> Celular	
Escuela actual donde asiste el alumno o última escuela a la que asistió			Distrito actual o último distrito de la escuela a la que asistió	
Escuela a la que pertenece el alumno	Primera elección de otra escuela	Segunda elección de otra escuela	Tercera elección de otra escuela	
<b>Razón para la solicitud del traslado</b>				
<input type="checkbox"/> Elección de los padres <input type="checkbox"/> Programa de mejoramiento académico <input type="checkbox"/> Inscripción abierta <input type="checkbox"/> Razón específica Si está solicitando un traslado por Razón especificada, marque todo lo que corresponda.				
<input type="checkbox"/> Cuidado de niños (Se requiere documentación) <input type="checkbox"/> Escuela donde asisten sus hermanos <input type="checkbox"/> Empleo del padre/madre <input type="checkbox"/> Terminar el último año en la escuela actual <input type="checkbox"/> Privilegio para los alumnos del grado 11 y 12 <input type="checkbox"/> Posible cambio de domicilio <input type="checkbox"/> Programa especializado - Tipo de programa _____ <input type="checkbox"/> Otro (Por favor especifique): _____				
<b>SOLICITUD DE TRASLADO DEL PROGRAMA POR MEJORAMIENTO ACADÉMICO</b> (Conteste las preguntas A y B).				
A. ¿Necesitará su hijo transporte a la escuela solicitada? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No				
B. Si no aprueban la primera y segunda escuela que eligió ¿desea ser considerado para un traslado por elección de los padres? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los traslados por Elección de los Padres permiten que su hijo solicite el traslado a cualquier escuela del distrito, incluyendo las escuelas por Programa de Mejoramiento Académico.</li> <li>• Si se aprueba la solicitud para el traslado por Elección de los Padres, se aplicarán las condiciones para las solicitudes de Inscripción Abierta y Razón Específica que a continuación se detallan</li> </ul>				
Si el Traslado por el Programa de Mejoramiento se aprueba, entiendo lo siguiente:				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La escuela de elección DEBE ser una escuela que no esté en el Programa de Mejoramiento Académico.</li> <li>• Cuando la escuela a la que pertenece el alumno (Escuela del Programa de Mejoramiento académico) cumpla con las normas del estado, no se le proporcionará transporte al alumno si permanece en la escuela de elección.</li> <li>• La primera prioridad en la asignación de escuela y/o transporte será para los alumnos con bajo nivel académico y bajos recursos económicos.</li> <li>• Todas las reglas y reglamentos de la CIF que regulan dichos traslados y la elegibilidad atlética de su hijo son aplicables.</li> </ul>				
<b>TRASLADOS POR ELECCIÓN DE LOS PADRES, INSCRIPCIÓN ABIERTA Y RAZONES ESPECÍFICAS</b>				
Si el traslado por Elección de los Padres, Inscripción Abierta o Razón Específica se aprueba, entiendo lo siguiente:				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El padre o tutor deberá proporcionar transporte para su hijo y notificar a la escuela a la que pertenece el alumno sobre los cambios en las condiciones relacionadas con este permiso.</li> <li>• Todas las reglas y reglamentos de la CIF que regulan dichos traslados y la elegibilidad atlética de su hijo son aplicables.</li> <li>• La aprobación de Traslado por Elección de los Padres obliga a su hijo a permanecer en la Escuela de Elección por los años que le resten en la escuela primaria, intermedia o secundaria. Si se aprueba la Escuela de Elección será la escuela a la que pertenece el alumno.</li> <li>• Los traslados por Razón Específica pueden ser anulados durante el año, de acuerdo a los términos y condiciones que se enumeran en el reverso de este acuerdo.</li> </ul>				
<b>LAS PREGUNTAS 1, 2 Y 3 DEBERÁN SER RESPONDIDAS</b>				
1. ¿Asiste alguno de los hermanos a la Escuela de Elección? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No				
Nombre del Alumno _____		Escuela: _____		Grado Actual: _____
Nombre del Alumno: _____		Escuela: _____		Grado Actual: _____
2. ¿Recibe el solicitante servicios de Educación Especial? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No				
Si el alumno está recibiendo servicios de Educación Especial ¿Cuál es su asignación actual? (Por favor adjunte una copia del IEP actual).				
<input type="checkbox"/> Moderado a Severo (SDC) <input type="checkbox"/> Leve a Moderado (RSP) <input type="checkbox"/> Escuela Privada (NPS) <input type="checkbox"/> Evaluación Pendiente				
3. ¿Cuáles servicios de educación Especial recibe el alumno? (Marque todo lo que aplique).				
<input type="checkbox"/> Programa GATE <input type="checkbox"/> Sección 504 <input type="checkbox"/> Estudiante del idioma inglés <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/> Ninguno				
Firma del padre o tutor: _____			Fecha: _____	

Decisión de PSS:  Aprobado  Denegado

Traslado aprobado por la Escuela de Residencia: \_\_\_\_\_

Aceptado por la Escuela que Recibe: \_\_\_\_\_  Recomendado  No Recomendado  Cupo completo

Firma autorizante (PSS): \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

## INSTRUCCIONES

Las reglas del Distrito permiten que los alumnos se cambien de una escuela a otra dentro del Distrito. Los padres o tutores pueden usar este proceso para cambios en todas las escuelas del Distrito con excepción de las escuelas fundamentales que tienen un proceso diferente para inscribir alumnos. Recuerde que las dos escuelas participantes tienen autoridad legal para negar la petición de los padres o tutores para cambiar alumnos de una escuela a otra dentro del Distrito.

1. Por favor provea toda la información requerida sobre el alumno. Asegúrese de incluir el grado que el niño está cursando y el grado que estará cursando durante el año escolar para el cual se está solicitando el cambio.
2. Por favor especifique la razón por la cual se solicita este cambio. Además del cuidado de los niños, las razones más comúnmente aprobadas son programas especializados, cambio de residencia a otra área de asistencia, necesidades de salud o psicológicas verificadas, cercanía a la escuela solicitada para estar con un/a hermano/a o para terminar 5to, 8vo ó 12vo grado después del cambio. Otras razones o declaraciones negativas contra la escuela que le corresponda, podría ser denegada. Además, si su hijo/a tiene un promedio de calificaciones menores de C-, malos antecedentes de asistencia o de conducta, podría ser causal para que su solicitud sea denegada. Asegúrense de que tanto ustedes los padres o tutores como, su hijo/a entiendan las condiciones y los requisitos obligatorios para el cambio que están solicitando. Si tienen alguna pregunta, el personal de la Oficina de Servicios de Apoyo al Alumno con gusto les ayudará.
3. Si su hijo/a está recibiendo servicios del programa de Educación Especial, es necesario tener la aprobación del Departamento de Educación Especial antes de solicitar este permiso.
4. Una vez que haya completado esta solicitud, llévela primero a la *Escuela de Residencia* (la escuela que le corresponde a su hijo/a de acuerdo con el área en que viven) para que hablen con el/la director/a y obtengan su firma. Una vez completado el proceso mencionado, lleve la solicitud a la *Escuela de Preferencia* (la escuela a la que quieren cambiar a su hijo/a) para que hable con el/la director/a y obtenga su firma. Por favor obtenga ambas firmas aunque uno de los directores no apruebe el cambio.
5. Devuelva esta Solicitud a la Oficina de Servicios de Apoyo al Alumno por correo o en persona. Esta oficina les informará la decisión tomada con respecto a su solicitud. Si se aprueba el cambio, esta oficina se encargará de enviar la solicitud a las escuelas participantes o si prefiere usted puede llevarla personalmente a las escuelas.